2427 8 ՍԷՊՏ. 1892 ՅՈՒԼԻՍ 10 ՇՈՒՐԱՆ. ՆԻՒՍԽԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ. ԱԼՈՒՇ · ՅՈՒԼԻՍ 22 ՀԼ ՁԻԼՀԻՃԱՒ. ١٣٠٩ 24 27

ՄԷԺՄՈՒԱ-ԼԱՀԲԱՐ

مجموعهٔ آخبار
اداره‌خانه‌سی بك اوغلنده جادهٔ كبیرده نومرو ٦٥

MEĐJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra

Սէնէլիւի բէշին **120**.— 6 պայբաղ **60**.
Սէնէլիւք բօսթա իւճրէթի **30**.— Շէհիրբ բօսթասը **80** ղրուշ տբր։
Տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այբրճա բազար. լբդ օլունուր։
Ղաղէթաեա միւրեալլիգ խուսուսաթ իչին 8. ԹՕԼԱՑԵԱՆՆա միւրաճաաթ օլունա։

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարընտա Ն՝ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ, **10** ՅՈՒԼԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Նապոլիոնմզ վէճհլէ, Վարդապետ եօրթուսունա միւսատրֆ օլան էօնիմիզտէքի բազար կիւնիւ սաաթ 1 պուչուգտա, Յիսուս Փրկիչ Մայր եկեղեցիմիզտէ, Վէֆէտիկ Մխիթարեան թարիգաթը միւթէհիպանը բէհապտինինտէն Ֆաղ. Ճնտայեան Հ. Ներսէս վարդապետին եպիսկոպոսլուգ ձեռնադրութիւնը բէսմի՝ Կաթողիկոս-բաթրիգ բիւթպէյլու էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընտան իճրա իտիլէճէք տիր։

Պու զիյնէթին՝ լաեզգ օլտուղու սուրէթատ մութանթան վէ բարլաղ սիմաոը իչին, չիմտիտէն իճապ իտէն թէտարիքեաթը կէօրիւլմէքտէ օլտուղու խապէր ալընմըշ տբր։

Տիւնքի կիւն Կաթողիկոս-Բաթրիգ բիւթպէյլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի Գապը Ալիեէ ազամէթլէ, տարիւլիեէ վէ խարճիեէ նազըրլարը Խալի Բիֆաթ վէ Սայիտ բաշալար հազարաթըյա միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

Թաթիկնամի սոռբէթի տիր

Ծաղիկ զազէթասը՝ լէէնպիհաթը վագբա խիլաֆընտա նէյրիեաթա ճիւրէթ իյլէմէսինէ մէպնի, պու կիւնտէն իլթիպարէն պիլա միւտէթ թաթիլ գբլընմըշ տբր։

Ֆի 9 թէմուզ սէնէ 308

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

1900 ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

1900 սէնէսի մայիս 5ինտէ Բարիստէ քիշատ օլունուպ, սէնէի մէզքիւրէնին հոկտ. 31ինտէ գարանլաղ օլան սէրկիի ումումիեէ տաիր Ֆրանսա թիճարէթ նազըրը թարաֆընտան բէյիսի ճիւմհուր Մ. Գարնօ հազրէթլէրինէ թագտիմ օլունան լահանը սուրէթի միւթէրճէմէսի տիր։

Բէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի,

1889 սէրկիի ումումիսինին գարուլարը էն բարլաղ պիր վագբթտա գարանտըզը էսնատէ, սէրկիի մէզքիւրէ էշեարընը կէրէք վագ իտէնլէր վէ կէրէք օ էշեաեը զիեարէթէ կէլէնլէր՝ 1900 սէնէսինտէ Բարիստէ թէքրար պուլուշմաղ իւզրէ թաաիի պիր հիսսէ պիրիպիրլէրինէ սէօզ վիրմէքտէ, վէ զաթէն եա ֆարլեաճտ չահիտ օլան պու զաթլար, հէնուզ օ մէնզարէի միւքէմմէլ ֆէնէն թէէսիրի թահթընտա օլտուգլարը հալտէ, եիւզ սէնէտէ պիր իճրա իտիլէն մուազզամ շէնլիքլէրին բարլաղլըզընը ունութտուրմաղ իչին տէյիլ, անճաղ եիրմինճի սորընը բէսմի քիւշատընը սուրէթի լաեզգէտէ իճրա իթմէք վէ զէմանէմիզ մէտէնիյէթինին թէրագգը վէ թէգատիւմիւնիւ, ալընճաղ եէնի պիր ատըմ իլէ իսպաթ իյլէմէք իչին, Ֆրանսա էրպապը զէքեա վէ ֆէթանէթի իլէ միւսաֆիրլէրինին նէ՝ կիպի վէսաիթի ֆէվգէլատէ իթթիհազ իթմէլէրի լազըմ կէլտիկինի օլ վագբթտան տիւշիւնմէքտէ իտիլէր։

Ֆրանսանընը՝ քէնտի ազամէթինէ էմին վէ միւսթէրիհ օլարաղ, միլէլի սարբէնին ազամէթլէրի միեանընտա, քէնտիսինին մամուլաթ վէ մահսուլաթը ֆէնէնիեէ, սանաիեէ վէ զիրաիյէսինի իրաեէ վէ թաղտիմ իյլէտիկի բարլաղ թարիխտէն պէրու անճաղ իւչ սէնէ կէչմիշ օլտուղու հալտէ, էֆքեարը ումումիեէ, ճիհանընն պիլճիմէ համիլէրինին վէ չալըշանլարընընն տավէթ իտիլէճէք օլտուգլարը սուլհճուեանէ էյլէնճէլէր թարիխինին պու կիւնտէն թայեին օլունմասընը հիւքիւմէթտէն իսթիտա իտիեօր։ 1889 սէնէսինին սոն կիւնլէրինտէ իզհար օլունան հիսսիեաթ վիճուտ պուլուեօր։ Պու հիսսիեաթ՝ միւսթաճէլ վէ գարչը գօնուլմաղ սուրէթատէթէքիտ իտիեօր, վէ 1855, 1867, 1878, վէ 1889տաքի սէրկիի ումումիլէրիմիզտէն պէրու կէչէն գբրգ սէնէ միւտտէթին թէճավուզ իտիլմէսինին թալէպ իյլէեօր։ Հիւքիւմէթ, տայիմա սալիք օլտուղու մէպլէքէ իթթիպատէն, պու արզուի ումումիեէ իշթիրաքտէն կէրի տուրամաեաճաղը ճիհէթլէ, թէտապիրի իպթիտալյեէ իլէ իշթիղալտէն պիր ան կէրի գալմամըշ տբր, վէ շիմտի սբրի իպթիտալ օլան թէտարիքեաթտան իճրաաթ տայիրէսինէ կիրմէքլիկին վագթ ու զէմանը կէլմիշ օլտուղու իթիգաաընտա պուլունմագտա տբր։ Ֆիլվագը կէլէճէք սէրկիի ումումիեի պաշա չբգարմաղ իչին ուզուն վէ սէպաթլը մէսալ վէ իգտամաթա իհթիեաճ վար տբր։

Կէօզլէրիմիզ էօնիւնտէ վիճուտ կէլէն վէ իքմալ օլունան թէրագգբեաթ սաեէսինաէ, կէլէճէք սէրկիի ումումինին բէնզաղ վէ շաշաասը՝ մուճիպի թէհայեիրիւիզ օլան սօն սէրկինին բէնզաղ վէ շաշաասընտան զիեատէ օլաճաղը մէմուլ տուր։ Զաթէն էվվէլքի սէրկիի ումումիլէրին միւքէլլէֆիեէթի նէ տէրճէտէ օլսա, ինսանիեէթ իչին աշբմըշ, վէ ինսանիեէթին արտ արտա իսթիհսալ իթտիկի մանէվի մուզաֆֆէրիեէթլէրի խիւլասաթէն իրաեէ իթմէքտէ պուլունմուշ օլան եէնի սէրկիի ումումիլէր եանընտա թէէսսիրլէրի նագբս գալբբ։

Արասբրա իճրա իտիլէն ֆաալիեէթ զիյնէթլէրինին մուվաֆֆագբյեէթի, վէ էհալի իւզէրինտէ իճրա իթտիքլէրի գուվվէի ճազիպէնին պաշբճա սէպէպի տէ պունտան իսպարէթ տիր։ Սէրկիի ումումիլէր՝ ճէմաաթլարընն եալընընզ եօրկունլուղունուն իսթիրահաթ վէ մէսէրրէթ կիւնլէրի օլմաեբպ, ուզագտան ուզաղա նիւմանեան օլան թէրբէլէր տիր քի, պու թէրբէլէրտէն՝ գաթ իթտիկիմիզ մէսաֆէեի հիսապ իտէրիզ։ Ինսան, եէնի պիր գուվվէթէ վէ միւսթագիլ հագգընտա գավի պիր իմանա մալիք օլարաղ օրատան խուրուճ իտէր։ Սօն ասրընն պաղը էֆքեարը նէճիպէսինին նէթիճէր միւնհասբրլսի օլան պու իման, պու կիւնքի կիւն կիթտիքճէ եաեբլմագտա տբր, վէ զէմանէմիզին իթիգատը ումումիսի սբրասընա կէչմիշ օլտուղու հալտէ, սէրկիի ումումիլէր՝ թէրագգը վէ թէվէսսիւ եօլունտա գարչըգօնուլմաղ պիր իհթիեաճ հիսս իտէն չալըշղան պիր միլլէթին պաղասը իչին նիւմանիչաթը լազըմ մագամընտա օլարաղ, միքէլէֆ վէ միւֆիտ զիյնէթլէր եէրինէ կէչմիշլէր տիր։ անճաղ իչպու սէրկիլէր, պու միսիլու մուամէլաթընն նէթիճէսի օլան մատտի քեարլարը իչին չայեանը թավսիեէ օլմագտան զիեատէ, էֆքեարը պէչէրիեէտէ հասբլ իթտիքլէրի թէէսսիրի գավի սէպէպլյէ թավսիեէ լաեզգ տբրլար։

Պու անէ տէկին գաղուլ իտիլմիշ օլան միւտտէթի մուդեէնէ իճապընճա, Բարիսին կէլէճէք սէրկիի ումումիսի իչին 1900 սէնէսինին թայեինի լազըմ կէլմէքտէ տիր։ Պու թարիխին լիւզումու՝ 1889 սէնէսինտէ տէվաիրի ումումիեէ հէման պիր վազիֆէ մագամընտա արզ իտիլիպ, չիւնքի թարիխի մէզքիւր՝ ասարը ֆէվգէլատէի ֆէնէնիեէ վէ թասարրուֆիեէ ասրընընն խիթամը, վէ չիւպհէսիզ ազամէթի վէ նէթաճէի հագգընդեէսի իլէ խաեալանէլէրիմիզին թէխաեիւլաթընը կէչէճէկի՝ իւլմա վէ ֆէյլէսօֆան թարաֆընտան քէչֆ վէ պէեան իտիլէն տասրընն մուգատտէմէսի օլաճաղ տբր։

Բէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի, թարիխի մէզքիւրատ պիր սէրկիի ումումինին հաիզ օլաճաղը էհէմմիեէթ խուսուսունտա, նէզտի ալինիյտէ իսբարէ լիւզում կէօրմէմ։ Հէր նէ գատար 1889 սէրկիսի մէնզարէլէրի, մէհարէթլէ վէ ֆէնէնէն թէրթիպ իտիլմիշլէր իսէ տէ, եինէ օ եօլտա թաամիգաթ իչին կէնիշ պիր մէյտան պրագբլմըշ տբր քի, 1900 սէնէսինտէ եէնի պաշտան իչէ տէվամ իտիլմէք իսթէնիլմէսի թապիի տիր։ Վէլհասբլ 1900 սէնէսի սէրկիսի՝ օն տօգուզունճու սար ֆէյլէսօֆլուզունուն նէթիճէի գարարը օլաճաղ տբր։

Իմտի, բէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի, չիւպհէսիզ Զաթը ալինիզ տէ, պէնիմ կիպի, պու պիւեիւք թէչէպպիւսէ չիմտիտէն հազբրանմագբզը, վէ Ֆրանսանընկէլէճէք սէրկիի ումումիսինին 1900 սէնէսինտէ քիշատ իտիլէճէկինի արթիսթէրէ, ալիմէրէ, սէնաաթքեարլարա վէ չիֆթճիլէրէ բէսմէն իլան իթմէքլիկին լիւզումունու թաստիգ պուեուրաճագսընընզ։ Պունտան պաշգա, էվվէլքի սէրկիի ումումինին մուվաֆֆագբյեէթի, Շան տբ Մարսաաքի էպնիեէնին մուհաֆազասը, վէ թա 1884տ պաշլանմըշ օլան պիր թէշէպպիւսիւ 1889տա իքմալ իթմէք իւզրէ թէսվիեէսի իճապ իտէն միւշքիլաթը ապիսէնին թէճրիւպսի, Ֆրանսանընն, պիրինճի միլլի սէրկիի ումումիլէրի թէրթիպ իլէ քիշատ իթմիշ օլտուղու օն տօգուզունճու սարը ֆիթուհաթը սուլհճուեանէ իլէ գաբաեապիլմէսի իչին, հէր հալտէ ուզուն միւտտէթ թէտգիգաթ, թաամիգաթ վէ ամէլեաթա միւհթաճ օլտուղունու թաստիգ իթէքտէ տիրլէր։

ՊԷՐԼԻՆ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Ալմանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Պէրլինտէ պիր սէրկի քիշատ իչին իթթիխազ օլունան թէտապիրէ տայիր պաղը մալիումաթ իթա իյլէմիշ իտիք։

Պու սէրկինին քիշատը Ալմանիա իչին ֆաիտէլի օլուպ օլմաեաճաղը հագգընտա կազէթ Լիպէրալ նամ Ալմանիա ղազէթասը պէր վէճհի աթի միւթալէաթը տէրմիեան իյլէեօր։

«Թէէսսիս վէ քիշատը թասավվուր իտիլէն սէրկի՝ Ալմանիա տէվլէթի վէ էրպապը սէնաիեի իչին մուճիպի չէրէֆ օլաճաղ սուրէթատէ եաբբլաճաղ իսէ, պունա ճիտտէն զսյրէթ իթմէքլէ պէրապէր, Ալմանիա էրպապը սէնաիինին պու սէրկիեէ իշթիրաք իտիպ իթմէեէճէքլէրինի տէ սուրէթի գաթիեէտէ անլամագ լազըմ կէլիր, չիւնքի Պէրլինտէ սէրկի եաբբլբպ տա մէշհուր էրպապը սէնաեի վէ զէնկին ֆապրիգալար իշթիրաք իթմէեէճէք օլուրլար իսէ, սէրկինին նէթիճէսի Ալմանիա իչին մուճիպի հիճապ օլաճաղը տէրքեար տբր։

«Պիր տէ սէրկի միւնասիպէթիյլէ Պէրլինէ պիր չօգ էճնէպի զիեարէթճիլէրին բաղպէթ իտիպ իթմէեէճէքլէրինի չիմտիտէն քէչֆ իթմէլիեիզ։

«Վագաա պիր գաչ սէնէտէն պէրի Պէրլին չէհրի հէր սուրէթլէ թէրագգը իթմիշ իսէ տէ, Բարիսին տէօրթ թարաֆը զաեէթ լաթիֆ օլտուղու կիպի, թէնէզզիհ վէ թէֆէրրիճ մահէլլէրի տէ հիսապսբզ օլտուղունտան, եալընընզ պիր սէրկի զիեարէթի իչին Պէրլինէ, Բարիս գատար էճնէպի միւսաֆիրլէրի կէլէճէկինէ ինանամմագտա մաազուրուզ։

«Պէրլինտէ պիր սէրկի քիշատընտան պէքլէնիլէն մէնաֆի, չու հալտէ բէք մահտուտ գալաճաղընտան, պու թասավվուրտան ֆէրազաթ իտիլմէսինէ տայիր պաշ վէքիլ ճէնապէրինին բէյինէ իշթիրաքլա պէրապէր, միւէսսիսլէրին թէմամի մուվաֆֆագբյեէթլէրինի տախի թէմէնի իյլէրիզ։»

ԲԷՃԱ

Ապոնբման վատէլէրի հուլուլ իթմիշ օլան միւհթէրէմ ապոնէլէրիմիզին իյֆաի տէյնէ միւսարաաթլարընը բէճա իյլէրիզ։

Սոֆիատա մահքէմէսի՝ Լէբավցօֆ ալէյհինտէ վէրտիկի ճէզաի իտամ գարարընը՝ մաղնունը մէրգում հագգընտա բէք իսապէթլի օլտուղունու պիլմէքլէ պէրապէր, տէրմիեան օլունան պաղը էսպապը մուխաֆիֆիֆէեի գապուլ իտէրէք, մէրգումուն ճէզասընը 5 սէնէ մահպուսիեէթէ թէպտիլ իթմիշ տիր։

Տէյլի Գրօնիգլ ղազէթասընըն պլեանընա կէօրէ, Աֆղան էմիրի՝ գարբլբգլըղը թէսկին իթմէքտէ միշքիլաթա թէսատիֆ իտիեօր։ Ռուսիա իլէ միանազաալար զուհուր իթմիշ տիր։

Մարոգ հաքիմի՝ Ինկիլթէրրա իլէ եէնի թիճարէթ ահտնամէսինի իմզալամագ իսթէմէմէսիյլէ պէրապէր, էկեր տիկէր պիր ահտնամէ լահիասընը իմզալաեաճագ օլուր իսէ 30 պին լիրա վէրէճէկինի՝ Ինկիլթէրրա սէֆիրի Սըր Էվան Սմիթ պէեան ու թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Ինկիլթէրրանընը մուվաֆագբյեէթսիզլիկի՝ Ֆրանսանընը էսէրի թէշվիգի օլտուղու զանն օլունուեօր։

Պավիէրանընը եօգարքի ճիհէթինտէ քեային Մէչպախ չէհրի եագընընտա վագը Շըլէերսէնամ քէօյտէ չու սօն կիւնլէրտէ տեհչէթլի պիր պօրա զուհուր իտիպ, միւթեատտիտ էվլէր, քէօբրիլէր եըգրլմըշ, պինլէրճէ ադաճլար քէօքլէրինտէն չըգմըշ, վէ օն գանթարտան զիեատէ ադրըլմըշը պուլունան գաեա բարչալարը տէրէեէ տիչմիչլեր տիր։ Գարիեէնին տէրուունինտէն կէչմէքտէ օլան կէօլիւն սուլարը, պու կէօլիւն թա քէնարընտա ինչա իտիլմիշ օլան պինալարընը պիրինճի գաթընա գատար չըգըպ, մէզքիւր պինալարը սիւրիւքլէեիպ կէօթիւրմիշ, վէ ելեէվմ պիր խայլի ինսան նաչէլերի սուեուն իզերինտէ չալգանմագտա պուլունմուշ տուր։ Միէչպախ տէմիր եօլու ըսթասիօնունուն պինասը եըգրլմըշ տըր։

Լօնդրատան եազըլտըղընա կէօրէ, Պէրգամբըսթէատտա քեային պիր մէքթէպտէ պու քէրրէ պիր հարիդ վուգու պուլուպ, ալէվ էթրաֆը օլ տերէճէ սիւրաթլէ ղուշամմըշ տըր քի, սէքիզ նէֆէր չօճուգ՝ աթէչին իչինտէ գալարագ, քիմսէ թարաֆընտան քէնտիլերինէ եարարմա կիտիլէմէեէրէք տիրի տիրի եանմըշլար տըր։ Սու օրմատընը իչին թուլումպաճըլար իլ կէօրէմէմիշլէր տիր։

Պու տէֆա նէչը օլունան մալիումաթա նէզարէն, 1891 սէնէսինտէ Բէթրէսպուրկտա 187 ատէտ ղազէթա նէչը օլունմագտա իմիշ։ Պունլարրն 17սի եէվմի օլուպ կիւնտէ 226,000 նիւսխէ նէչը օլունուր իմիշ։

Ապօնէլերէ կէօնտերիլէն ղազէթալար միւսլիմէնտա օլարագ Բէթրէսպուրկ սօղագլարընտա սէնէի մէզքիւրէ զարֆընտա սաթրճըլար մարիֆէթիյլէ 7,314,000 նիւսխէ ղազէթա սաթրլմըշ տըր։

Պիր սէնէ 360 կիւն իթիպարըյլա եէվմի սաթրլան ղազէթա նիւսխէլերի 20,000է պալիպ օլմուշ տուր։

Ղազէթա սաթրճըլարը 527 քիչի օլուպ ,184 տաիի քիմատճը վէ 35 գրաաթխանէ պուլունմագտա տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բէթրէսպուրկ 20 յուլիս։- Մալիէ նազիրը Մ. Վիշնէկրատսքի տիւն ադշամ պուրատա ավտէթ իթմիշ տիր։

Բատօլի վէ Պէսարապիա միւսթէսնա օլտուղու հալտէ գրշլրգ չավտար մահսուլու ճէնուպ թարաֆընտա զատէթ ալէա օլմուշ տուր։

Եազլրգ չավտար տախի էլան էյի տիր։ Ուսումէն մահսուլաթ էլեէվմ մայիս այընտան տահա էյի տիր։

Վիէննա 20։- Մէճլիսի մէպուսան իսթիգրազ միւզաքէրաթընա պաշլամըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սուրիէ վալիսի Բէուֆ բաշա հազրէթլէրինէ ըիւթպէի սամիէի վէզաեէթ։

Շուրաի տէվլէթ ազասընտան Իպրահիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ ըիւթպէի պալեա թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—

Ալմանիա իլէ Մըսըր արասընտաքի թիճարէթ մուգավէլէնամէսի՝ Մըսըր խարիճիեէ նազիրը իլէ Ալմանիա ժէնէրալ գոնսօլոսը թարաֆընտան իմզալանմըշ տըր։

—Զարվա մէրքէզինտէ էմանէթ վէ սաիրէ գապուլ օլունմագ, վէ հաֆթատա պիր տէֆա Գօչանատան հարէքէթլէ Զարվաեա օղրաեարագ չարշէնպիհ կիւնլէրի ճումաաի Պալեաեա վասըլ օլմագ իզրէ միւքէֆֆէլ սիւրիւճիւ բասթասը իհտաս օլունմուշ տուր։

—Էսաեան դումբանիասը նամընա օլարագ Ինկիլթէրրատան սաթընալընան Իպրիճիդ նամ վաբոր տիւն լիմանըմզա վիրուա իլէ Հարէմ իսկէլէսի բիչկեահընտա տէմիր աթմըշ տըր։

—Սիամ ատասընտա 1892 սէնէսինտէ իճրա օլունան թահրիրի նուֆուսատան, ճէզիրէի մէզքիւրէաէ 10 պին 082 նուֆուս էրքէք, վէ 10,420 նուֆուս գատրն վէ 26,714 նէֆէր երքէք վէ գըզ չօճուղու, 47 մէքթէպ, 117 մուալիմ վէ 4750 չակիրտ մէվճուտ պուլունտուղու վէ սէնէի մէզքիւրէնին մէսարիֆ պիւտճէսի 3,345,980 զրուշա պալիզ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։

—Սուրիէ Օսմանլը տէմիր եօլու սէրմաեէտարանը Լօնդրատա Ընօնիմ շիրքէթի նամիլէ պիր գումբանիա թէչքիլ իտիպ, պէհէրի 20 լիրա իթիպարըյլա թահվիլ իխրաճընա իպթիտար իտէճէք տիր։

—Էվվէլճէ թաթիլի թէէտիեաթ իթտիկինի եազաըղըմզ Էրպէ պանդասընը ալաճագլարը սուլհէն թէսվիեէյի հիսապաթա մուվաֆագաթ իլէտիքլէրի ճիհէթլէ, մէզքիւր պանդա թէքրար մուամէլէի մալիէեէ պաշլամըշ տըր։

—Ֆիլիպէտէ թէէսսիս գըլընան սէրկինին օգոստոս 14տէ քիչատ օլունաճաղը մահէլլինանէն իշար օլունմուշ տուր։

—Միւճէտտէտէն ինչա գրլընմըշ օլան Պանգը Օսմանի վէ Ռէժի իտարէլէրինին ինչաաթ միւհէնտիսի Մ. Վալօրի տիւն Շարգ սիրաթ գաթարըյլա Բարիսէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Շըմէնտըֆէրլէր իւգէրինէ ֆէրշ օլունան տէմիր չիպուգլար իլէ սաիր տէմիր լէվազիմի տէօքմէք վէ իմալ իթմէք իչին իմթիեազ թալէպինտէ պուլունան զաթըն իսթիտասը Նաֆիա Նէզարէթինճէ ըէտտ իտիլտիկի զազէթալարտա օգունմուշ տուր։

—Բրէնս Ֆէրտինանտըն ախիրէն Վիէննատա պուլունտուգտան սօնրա Սօֆիատա ավտէթ իտէճէկի զանն օլունմուշ իսէ տէ, Պրիքսէլտէն վարիտ օլան թէլէկրաֆա նէզարէն, միւշարիլէյհ կէչէն կիւն չէհրի մէզքիւրէ մուվասլէթ իթմիշ, վէ պիր կիւն իզ ամէթլէ Բօթրատա ազիմէթ իյլէմիշ տիր։

—Շէհրիմիզտէ պուլունան տէյիրմէնլերտէն իքիսի, տէյիրմէնտէն կէչիրիլէճէք ունուն պուլունմամասընտան տօլայը դաբանտըղը՝ Իսթանպուլ ղազէթասընտա կէօրիլմիշ տիր։

—Էվվէլրի կիճէ սաաթ 4 5 բատտէլերինտէ չէհրիմիզտէ օլտուգճա չիտտէթլի պիր պօրա զուհուր իտէրէք, պիր չօգ չիմչէքլեր չազմըշ իսէ տէ, պիր տամլա պիլէ եազմուր եազմամըշ տըր։ Եալընըզ էեուպ թարաֆլարընա պիր միգտար եազմուր տիւշմիշ տիր։

—Սալը կիճէսի իքի նէֆէր խըրըզ Պէյլերպէյինտէ պիր էվէ կիրիպ խայլի էշեա աշըրմըշ, վէ քէօրիւն իսկէլէսի եագրընընտա պիր մահէլլէ կէօթիւրիւպ պրադմըշլար, վէ խանէի մէզքիւրէ թէքրար կիրիպ, պիւեիւք պիր այնաեը աշըրտրգլարը էսնատէ, խանէ խալգը ուեանաղընատ, մէրգումլար ֆիրար իթմիշլէր, վէ պիր սաաթ սոնրա աշըրտրգլարը էշեաեը պիր գաերդա եիւքլեոիքլէրի էսնատէ տէրտէսթ իտիլմիշլէր տիր։

—Դալաթատա Ֆրանսըզ իսկէլէսինտէ վաբօրլարա սու վէրմէքտէ օլան Գարամանլը Գօսթի իլէ քէօմիւր ամէլէսինատէն Եունանի Բանաեի պէյնինտէ կէչէն սալը կիւնիւ ադշամը Մումիանէ իսկէլէսինտէ պիր միւնազաա զուհուր իտէրէք, պու սրրատա Գոսթի՝ Բանաեի կէօպէկինատէն թէքմէ իլէ սուրէթի զատարանէտէ տարպ իլէ ֆիրար իթմիշ, վէ Բանաեի թէտավի իչին Ալթընճը տարէ խասթախանէսինէ նազլ իտիլիպ, մուախարէն էսէրի տարպտան վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ֆիրարի Գոսթի՝ Գրզգուլէսի աչըգլարընտա պիր տուպատա պուլունարագ տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա Պալըգ բաղարընտա գեային Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինին թահսիլտարը Սարրաֆեան Արթին էֆ. կէչէն սալը կիւնիւ տէնիզ համամընա կիրէրէք խանէսինէ ավտէթ իթմիշ, վէ ֆէրտասը սապահը եաթաղընտա էօլիւ պուլունմուշ օլմաղլա, տէֆնի իչին բուխսաթնամէ ալմագ իւզրէ բօլիսէ միւրաճաաթ իտիլտիքտէ, պէօյլէ ֆիւճճէթլէն վէֆաթ իտէնլերին գալարբրլմասը իչին բուխսաթ իթասը Սըհհիեէ հէյեէթինէ այիտ օլտուղու ճէվապը այընմաղլա օրաեա միւրաճաաթ իտիլմիշ իսկ տէ, զապթաեա աեիտ օլտուղու ճէվապը այընըպ, միւթէվէֆանընն նաչը պուսուրէթլէ պիր խայլի միւտտէթ մէյտանտա գալտըղը Իսթանպուլ զազէթասընտա օգունմուշ տուր։

—Տիւն կիճէ սաաթ պիր բատտէլերինտէ Թագսիմ չէչմէսի սագալարընան Վարդան իսմինտէ պիր քիմսէ, օ ճիվարտա վագը օտասը բէնչիրէսինտէ օթուրմագտա իքէն, քէնտիսինի սօգաղա աթարագ թէլէֆի նէֆս իթմիշ, վէ ճէնազէսի պու կիւն տէֆն օլունմուշ տուր։

Մէրգում, 10-15 կիւնտէն պէրու թասալը կէօրիւնիւեօրմուշ։ Սէպպի սուի գաստը անլաշըլմամըշ տըր։

—

ԳԱԶԱՆ ԲԱԹԼԱՄԱՍԸ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ, Գարատէնիզտէն կէլմէքտէ օլան պիր իթալիա բոսխա վաբօրընընը գազանը բաթլատըղընը եազմըշ իտիք։ Սօնրատան այընան մալիումաթա կէօրէ, գազանը բաթլաեան սէֆինէ, Գաթերինա նամ ըրմօրքէօր վաբօրու օլուպ, չէօյլէքի Գալաստան կէլմէքտէ օլան Ֆլօրիա Ռուպաթինօ նամ գումբանիանընն Սիմէթօ նամ վաբօրունու բապթ իլէ լիմանա կէթիրմէքտէ իքէն, գազանը հէր նասըլսա բաթլաեարագ, գաբթանը վէ թայֆալարը քէնտիլերինի տէնիզէ աթմըշլար տըր։ Անճագ Սբիրօ իսմինտէ Քէֆալօնիալը մաքինիսթի վագթ ու զէմանը իլէ գուրժուլամատըղընտան, ֆէնա սուրէթտէ եանմըշ, վէ գահվէճիսի տէ պուխար իչինտէ գալմըշ իսէ տէ, եալընըզ էլի եանմըշ տըր։ Իչպու ըրմօրքէօր վաբօրունուն ուզրատրզը խասարաթ խայլիճէ օլուպ, մէզքիւր գազատան սօնրա, Իսթանպօլ նամ վաբօրը Հիմաեունուն պիր սանտալը եարտրմա կիտէրէք, մէճրուհլարը Լիման խարէսինէ նազլ իթմիշ տիր։ Իսբիրօ իւմիտսիզ հալտէ խասթախանէեէ նազլ օլունմուշ տուր։ Սիմէթօ վաբօրու ասլա խասարաթա ուզրամաերպ, օ ադշամը Բիրէեէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

ԳՕԼԷՐԱ.

—

Ռիեասէթի՝ տախիլիեէ նազրը բաշա հազրէթլէրինէ էօհտէլերինտէ պուլունան ասքէրիեէ վէ միլքիեէ մէշհուր թապիպլերինտէն միւրէքքէպ օլան մէճլիսի սրհհիեէնին տախի պու արալըգ իճթիմաը իլէ, պուլայրգ իլլէթլերին մէնի սիրաեէթի ղըմճընտա իթթիխազ օլունաճագ թէտապիրի մախսուսէ հագգընտա թաաթիի էֆքեար վէ իթ-

թիխաղ օլունաճագ դարաբլար բէյ տէր բէյ մէվզբի իճրաեէ գօնուլմագ իւզրէ Շէհիր էմանէթինէ իշար իտիլմէսի միւգթէզաի իրատէի հազրէթի Բատիշահիտէն օլմազլէ, մէճլիսի մէզքիւր՝ բաշի միւշարիւէյհին Պապը Ալիտէ պագը մուհիմմ իչլէր իլէ մէշղուլ պուլունմալարընտան տօլաեը տիւնքի կիւն ֆէրիգ Ալի Սաիպ բաշա հազրէթլէրինին թահթը ըրեասէթինտէ ագտ իլէ, միւզաքէրաթը լազըմէ իճրա իտիլտիկի կիպի, պունտան պէօյլէ տախի հէր օն պէշ կիւնտէ պիր տէֆա իճթիմա իլլէմէսի մուգարրեր պուլունմուշ տուր։

Պուլաշըգ իլլէթլերէ գարշը նէ կիպի թէտապիրի թէհաֆֆիւզիեէ իթթիխազը լագթիզա իտէճէկինէ տաիր մէճլիսի մէզքիւր թարաֆընտան թէրթիպ օլունան մուֆասսալ պիր լայհա Շէհիր էմանէթինէ կէօնտերիլմիշ տիր։

Պիճիւմէ մէքթէպլէրին հրֆզ իւլ սրհհէ գավախտինէ մուվաֆֆիգ պիր հալտէ պուլունուպ պուլունմատըգլարը խուսուսընը թէֆթիշէ մապէյնի Հիւմաեուն քիմեակիրի միրալայ Պոնկովսքի պէյ էֆէնտի մէմուր իտիլմէքլէ, միրի միւմայիլէյհ՝ Մէարիֆ նէզարէթի իլէ Մէքեաթիպի աաքէրլիեէ նէզարէթինտէն մէմուր իտիլէն ղէվաթ իլէ մէքթէպլէրի կէզմէեէ պաշլամըշ տուր։

Գավագտա գարանթինա թահթընտա պուլունան վաքօր վէ կէմիլերտէքի թայֆա վէ եօլճուլարընն ահվալը սրհհիեէլերի պէրքէմալ օլտուղու՝ մահէլլինտէն ալընան մալիմաթտան անլաշըլմըշ տուր։

Թրապիզոնտա վէ Զօրէտ գօլէրա իլլէթինտէն հիչ պիր էսէր օլմաեըպ, սրհհէթի ուժումիեէնին պէրքէմալ իտուկի՝ յուլիս 8 թարիխիլէ Թրապիզոնտան ալընան թէլէկրաֆնամէտ պիլտիրիլմիշ տիր։

Բարիս սրհհիէ մէճլիսինին վուգուպուլան իճթիմաինտէ, Մէն սուլարընն իչիլէպիլէճէք պիր տէրէճէեէ կէթիրիլմէսի իչին լազըմ կէլէն թէտապիրին միւզաքէրէսի գրմընտա, չէհրի մէզքիւր սուլարը մի հէնտիսէրի գօմիսիօնա տախիլ օլմասընը հիւքիւմէթի մահէլլիեէտէն ըէճա իթմիշլէր տիր։

Թիֆլիս իլէ տիկէր պագը Ռուս չէհիրլէրինտէն իտապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, սուլհ հաքիմլերի թէտապիրի սրհհիեէեէ մուվաֆֆգ հարէքէթտէ պուլունմաեանլարընը քեաֆֆէսի ալէյհինտէ վէ խուսուսա խանէ սահիպլէրինէ գարշը ֆէվգէլատէ պիր շիտտէթ իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Պուլկարիսթանտա Ռումանիա միւվարէտաթընա վազ օլունան 5 կիւնլիւք գարանթինա ֆէսխ օլունարագ, 24 սաաթլըգ պիր մուաեէնէի թըպիեէ իճրասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Ավսթրիաեա գօլէրանընն տուխուլի գօրգուսունա մէպնի, Զագօվա, Պրօտի, Բուվօլօցիսգա վէ Նօվօսէիցա ըսթասիօնլարընտա Ռուսիատան կէլէն եօլճուլար իլէ բըրթըլարընն մուաեէնէսինէ պաշլանմըշ տուր։

Ղազէթալարընն վէրտիկի խապէրլէրին խիլաֆընտա օլարագ մէնպաի մէվսուգտէն ալընան մալիմաթա կէօրէ, Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի՝ գօլէրանրն Ռուսիատա Վօլհինի վէ եախօտ Լէհիսթան էեալէթինտէ, վէ հուտուտ իւզէրինտէ իգամէ իտիլէն Ռուս ասաքիրի միեանընտա զուհուր իթտիկինէ տաիր նէ Բէթրէսպուրկտա մուգիմ Ավսթրիա-Մաճար սէֆիրինտէն վէ նէ տախի տիկէր պիր թարիգլէ ըէսմի մալիմաթ ալմամըշ տուր։

ՐՕԳԱՄՊՕԼ

ԵԱԽՕՏ

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳԸԱԼԱՐԸ

Հաֆթատա **32** սահիֆէտէն իպարէթ վէ քէնտի թէրճէմէմիզ օլարագ մաթպաամըզտա թապ օլունուր զաեէթ կիւզէլ պիր բոման տուր։

Պու հաֆթա Ֆանի ճիւզի նէչր օլունտու։

Պէհէր ճիւզիւ **40** ԲԱՐԱԵԱ ՏՐՐ։

Սաթըլըր։ — Մաթպաամըզտա, վէ Պէյօղլու վէ Բանկալթի թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընտա,

Իսթանպօլտա, սուճու Պօղոս վէ Ցակոբ աղալարընն տիւքքեանլարընտա,

Վէ պիլճիմէ ղազէթա միւվէզզիլէրի եէտինտէ։

Թաշրալար իչին պէհէր 32 սահիֆէ. լիք ճիւզիւն 5 թանէսի, եանի 160 սահիֆէսի՝ բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ օլմագ իւզրէ 6 ½ ղրուշ տուր։

Թաշլալարտան տօղրուտան տօղրու մաթպաամըզա միւրաճաաթ օլունա։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 10 յուլիս

Գ. ումումի 9 յուլիս գաբ.	22	04
Գ. 10 աշըլ. տուպլը գ. ք.	22	05½
Իւնիֆիեէ գատ.		—
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	51	05
« Բ. Բ.	27	25
« Գ. Գ. գ. ք.	22	05½
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	79	75
Ագչէ Ֆայիզի	06	
Բաբոր	00	00
Հէվալէսիզ	30	00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ		
Գրէտի ժէնէրալ	7	31
Իսթանպօլ պանգասը	4	34
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4	32
Թրամվայ	6	00
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը	4	13
ԱԳՋԷԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ		
Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղր.	Բր.
Պէեազ Մէճիտիեէ Ֆարգը	107	38
Մէթալիք	98	30
Պէշլիք	101	20
Ալթընըգ	102	20
Ինկիլիզ լիրասը	110	02
Ֆրանսըզ ալթունու	87	14
Բոլ	89	20
Գրէմից ալթունու	51	10
Գարպոն գայմէսի	09	03
Թահվիլաթը Օսմանիեէ	82	18
Թահվիլաթը Օսմանիեէ գ. ք.	82	20

— Խայր, պէն տիվանէ տէյիլիմ... բիւեա կէօրմէեօրում... պէնի ալտատըեօրլար... Էվվէթ, տիւնքի կիւն Ֆէրնանը, Մէն-Լուի-օ-Մարէ սօգաղընտա պաեըլմըշ օլարագ պուլուպ, արապամա ալտըմ վէ պուրաեա նագլ իթտիմ... պատէհու քէնտիսի իչին պիր թապիպ կէթիրթտիմ... խայր, խայր, կէթիրթտիկիմ թապիպ պու տէյիլ իտի... պատէհու պու սապահ... պիր գօմիսէր...

Սախթէ հէքիմ, Պագդարանընն սէօղիւնիւ քէսէրէք, վէ եավաշ սկտա իլէ Ֆաննիեէ խիթապ իտէրէք,

— Հիսսիեաթ ճիննէթի թէսմիեէ օլունան պու թարզ տիվանէլիկի տէֆ իթմէք իչին, հէր իքի սաաթտա մէճնունընն իւզէրինէ սօվուգ սու տօլտուրմագտան պաշգա չարէ եօգ տուր, տէտի։

Պու սէօզլէր՝ Պագդարաեա սօն պիր տարպէ մագամընտա թէէսսիր իթմէքլէ, պիչարէ պաշընը էլլէրի տէրունինտէ կիզլէեիպ, հէօնկիւր հէօնկիւր աղլաեարագ,

— Եա՛ Բապպի, եա՛ Բապպի, տէտի։

Պու կէնճ գատըն՝ պիր միւտտէթ սարսըլըպ թագաթ վէ տէրմանտան տիւշտիւքտէն սօնրա, ախլէագընընն էսասը տիմէք օլան սէպաթը ազիմէսինի թէքրար քէսպէ, ալթիւսթ օլան զիհնինտէ նակահ պիր զիեա հասըլ օլուպ,

— Վիլիամ տըր, Վիլիամ, տէտի, վէ պագը քէրրէ ֆիքր՝ էն զիեատէ թահրիք օլունմուշ օլտուղունտա, մուճիպի թէհայիւր պիր բուշէնլիք քէսպ իթտիկի կիպի, Պագդարա տա, վուգուաթը միւտհիշէնին ֆաիլի իհթիմալքի Վիլիամ օլտուղու վէ Ֆէրնանա գարշը քէնտիսինին պիր ալէթ մագամընտա գուլլանըլմըշ իտուկի հագգընտա տիւշիւնմէեէ պաշլատը։ Մէրգումէնին պու միւլահազասը բէք աղ իմթիտատ իտիպ, պատէհու հագըգէթի հալի չէհրելէրինտէն անլամագ իւզրէ Ֆաննիեէ, վէ սախթէ հէքիմէ սիւքիւնէթլէ պագտը իսէ տէ, հէր իքիսի տէ օ եօլտա պիր շիւպհէեի թաստիգ իտէր քիսվէթ իրաեէ իթմէտիլէր։

Պագդարա՝ պու թէտգիգաթը էսնասընտա հիչ պիր սէօզ սախթէ թապիպ տէ, «Էվվէթ» մանէասընտա պաշընը սալլատը։ Վիլիամ, մէրգումա թալիմաթը լազըմէեի իթա իլէ, քէնտիսի օրատան մուֆարագաթ իթտի։ Օլ վագըթ պարօնէնին իքի շէրիքլէրի Պագդարաեը եաթաղընա եաթբրտըլար։ Սախթէ թապիպ, մէղպուրէնին եաթաղընընն պաշ թարաֆընտա պիր գօլթուղու իսկէմէտէ օթուրտու։

Ֆաննի տէ պիր բուհ շիշէսինի մատամասընա գօգլաթմաեա պաշլատը։ Կէնճ գատըն կէօզլէրինի աչարագ,

— Ֆէրնա՛ն, Ֆէրնա՛ն, տէտի, վէ էթրաֆընա կէօզ կէզտիրիպ, եաթագտա օլտուղունու, վէ Ֆաննիին՝ քէնտի թէտավիսիյլէ մէշղուլ պուլունտուղունու կէօրտիւ։ Պինապէրին մէղպուրէեէ խիթապէն,

— Ֆաննի՛... Ֆաննի՛... Նէ՞րէտէ պուլունուեօրում... Նէ՞ վագը օլտու, տէյի սիւալ իթտի։

Ֆաննի։ - Հէյլէ շիւքի՛ւր, մատամըմին տիրի աչըլտը։

Պէսլէմէ պու սէօզիւ օլ տէրէճէ մէսէրրէթլէ թէլէֆֆիւզ իթտի քի, Պագդարա թէաճճիւպտէ գալարագ,

— Նէ՞ սէօյլէտին, տիլիմ աչըլտը՞մը, տէյի մուգապէլէյտէ պուլունտու։

Օլ վագըթ կէնճ գատըն, սրը Վիլիամ թարաֆընտան թայեին օլունմուշ օլան սախթէ հէքիմի եաթաղընընն պաշընտա կէօրմէսիյլէ, տէհշէթ հարէքէթի իպրազ իյլէտի վէ Ֆաննիեէ խիթապէն,

— Պու ատէմ քի՞մ տիր, տէյի սօրտու։

Ֆաննի։ - Հէքիմ տիր մատամ։

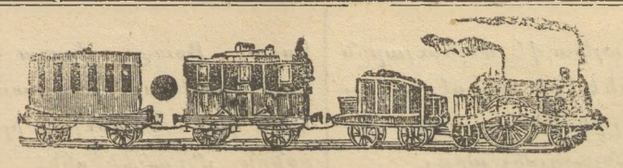
— Հէքի՞մ մի։ վայ պէն խասթա՞մընըմ։

— Էվվէթ, մատամ, բէք աղըր խասթասընընզ, եախօտ խասթա օլտունուզ։

Սախթէ հէքիմ վագար իլէ աեաղա գալգըպ, Պագդարանընն պիլէկինի թութարագ,

— Մատամ, նապզընընզա պագաեըմ, տէտի։ (Պատէհու մանէատար սուրէթտէ Ֆաննիեէ նազար իտէրէք, չէօյլէ իլավէ իթտի։) Պու կիւն սընթմանընն սէքիզինճի կիւնիւ տիւր։

Ա—61



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԱՐԸ

Տերիասատէր իւէ Քիւչիւք-չէքմէճէ արասաբևտա եօլձու թարիֆաար, 1892 Մայիս 1տէն իբիպարէն

ԳԱԹԱՐ ՆԻՒՄԷՐՕՍՈՒ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐԻՄԱՍՏԷԹ Ի ԻԶԻՒԻՔ—Զ Ի ԷՃԷ	8	10	62	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
	ՍԱՊԱՀ							ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԼԻՔԷԹ												ԱԳԵԱՄ						
Սթամպոլ	6 —	6 30	6 30	7 —	7 45	8 35	9 —	9 30	10 —	10 30	11 —	11 30	12 —	1 30	2 —	2 30	3 —	4 —	4 30	5 —	5 30	6	6 30	7	7 30	7 45
Գում-գաբու	6 9	6 41	6 41	7 9	7 55	8 45	9 9	9 39	10 9	10 39	11 9	11 42	12 9	1 39	2 9	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6 39	7 9	7 46	7 54
Եէնի-գաբու	6 13	---	---	7 13	7 59	8 49	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 46	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43	6 13	6 43	7 13		7 58
Սամաթիա	6 19	---	---	7 18	8 5	8 55	9 18	9 49	10 18	10 49	11 19	11 52	12 19	1 49	2 27	2 49	3 19	4 19	4 49	5 19	5 48	6 19	6 49	7 19		8
Եէտի-գուլէ	6 23	6 51	6 53	7 21	8 10	8 59	9 20	9 53	10 20	10 53	11 23	12 9	12 22	1 53	2 29	2 53	3 23	4 23	4 53	5 23	5 50	6 22	6 52	7 23	7 58	8 7
Մագրի քէօյ	6 3[illegible]	7 7	7 12	7 [illegible]2	8 21	9 10	---	10 4	---	11 4	11 34	12 19	---	2 4	—	3 3	3 38	4 33	5 03	5 31	—	6 34	—	7 34	8 9	
Ա.յ-Սթէֆանօս	---	---	7 26	7 41	8 30	9 19	---	10 13	---	11 13	11 44	---	---	2 13	—	—	3 47	—	—	5 43	—	6 43	—	7 44	8 18	
Քիւչիւք չէքմէճէ	---	---	7 36	---	—	—	---	---	---	—	11 53	---	---	—	—	—	—	—	—	—	—	---	—	7 53		

ԳԱԹԱՐ ՆԻՒՄԷՐՕՍՈՒ

ՍԹԱՍԻՕՆ Ի ԻԶԻՒԻՔ—ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐԻՄԱՍՏԷԹ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	43	41	45	47	49	51	53	55	61	57
	ՍԱՊԱՀ							ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԼԻՔԷԹ												ԱԳԵԱՄ						
Քիւչիւք չէքմէճէ	— —	—	6 8	—	—	—	—	--	--	--	--	--	12 45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 07	—
Ա.յ Սթէֆանօս	6 —	—	6 57	—	8 03	8 36	—	09 30	--	10 30	11 25	--	12 57	—	—	2 30	—	4	—	—	—	6	—	7	7 22	—
Մագրի-քէօյ	6 10	6 41	7 07	7 31	8 20	8 46	—	09 40	--	10 40	11 40	12 41	01 10	—	—	2 40	3 10	4 10	4 40	5 10	—	6 10	—	7	12 7	40 —
Եէտի-գուլէ	6 22	6 52	7 20	7 42	8 32	8 58	9 25	09 52	10 25	10 52	11 5[illegible]	12 52	01 22	1 52	2 25	2 52	3 2[illegible]	4 22	4 52	5 22	5 [illegible]5	6 22	6 57	7 35	8 07	8 30
Սամաթիա	6 26	6 56	7 2[illegible]	7 46	8 36	9 01	9 28	09 56	10 28	10 56	11 58	12 56	01 26	1 56	2 28	2 56	3 26	4 26	4 56	5 2[illegible]	5 8	6 26	7 =	7 8	—	—
Եէնի-գաբու	6 32	7 02	7 3[illegible]	7 [illegible]2	8 42	9 07	9 34	10 02	10 34	11 02	12 04	01 02	01 32	2 02	2 3[illegible]	3 02	3 32	4 32	5 02	5 32	6 04	6 32	7 06	7 43	—	—
Գում-գաբու	6 39	7 08	7 34	7 56	8 46	9 10	9 38	10 [illegible]3	10 38	11 0	12 8	01 0[illegible]	01 33	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 [illegible]8	5 38	6 [illegible]8	6 38	7 10	7 53	8 23	8 39
Սթամպոլ	6 [illegible]7	7 16	7 42	8 01	8 54	9 18	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	01 16	01 46	2 1[illegible]	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	5 4[illegible]	6 16	6 46	7 18	8 0[illegible]	8 32	8 47

ՎԻԻՍՈՒԼ

Հաճմի քիւչիւք էչեա պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ — Հաճմի պիւեիւք էչեաեա կէլինճէ պունլար եալընդզ վէ 62 Նիւմէրօյու թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագլար տըր։ 61

Պադգարա։ — Սրթմանընն սէքիզինճի կիւնի՞ մի տիւր։

Հէքիմ։ — (տաիմա Ֆաննիեէ խիթապէն սէօզիւնու իլերի կէօթիւրէրէք։) Կէրչի սրթմա ազալմըշ իսէ տէ, գօրգարըմ քի սաերգլամասընընն հէնուզ պազը էսէրլէրի գալմըշ տըր։

Պադգարա։ — (ագլը պաշընտան կիտէրէք։) Սաերգլամա՞գ մը։ պէ՞ն մի սաերգլաեօրում։

Ֆաննի։ — (տէրին պիր ա՜հ իտէրէք։) Պիչարէ վէ սէվկիւլիւ մատամըմ։։

Սախթէ հէքիմ։ — (եավաշ սէտա իլէ վէ Ֆաննիեէ խիթապ իտիեօր կիպի կէօրիւնմէքլէ պէրապէր, հագըգէթտէ Պադգարա թարաֆընտան իշիտէպիլէճէք սուրէթտէ սէօյլեէրէք։) Պու սաերգլամադ, գօրգարըմ քի տիվանէլիկէ թէպտիլ օլապիլիր։

Պադգարա։ — Տիվանէլիկէ՞ մի։։։ վայ պէն տիվանէ՞միեիմ։ սիւպհա՜ն Ալլահ, նէ՞վագը օլտու։

Մէզպուրէ պու սէօզլէրի սէօյլէրքէն, եաթաղընընն իւզէրինտէ տիրի պիր հալտէ օթուրտու, վէ անլընը իքի էլլերի տէրունինէ ալարագ պիր միւտտէթ տէրեաի միւլահազաթա տալտըգտան սօնրա,

— Ֆէրնա՜ն։։։ Ֆէրնա՜ն։։։ Ֆէրնան նէ՞րէտէ տիր, տէյի սորտու։

Ֆաննի եալընընդ պէր ա՜հ իտիպ, պաատէհու սիւքիւթ իթտի։ Հէքիմտէ պէսլէմէեէ խիթապէն,

— Կէօրիւեօրսունուզա՛, իւզէրինէ տիվանէլիք կէլիեօր, տէտի։

Ֆաննի, կիւեա կէօզլէրինտէն ագան եաշը սիլերէք,

— Պիչարէ վէ պէտպախթ մատամըմ, տէտի։

Ֆաննի՝ չօգտան պէրու Պադգարանընն խըզմէթինտէ օլմասը,յլա, մէզպուրէ պէսլէմէսինին քէնտիսինէ ֆէվգելատէ սատրգ օլտուզունու զանն իտէր իտի։ Պինապէրին անընն սախթէ քէտէրի՝ Պադգարաեը թէրէտտիւտի ազիմէ կիրիֆթար իտէրէք, ամիրճէ վէ սախթէ հէքիմի ըետտ իլէ,

— Ֆա՛ննի, տէյի չաղըրտը։

Ֆաննի եագլաշմասընտա, Պադգարա,

— Եիւզիւմէ պագ վէ հագըգէթի հալի պանա սէօյլէ, տէյի պէեան իյլէտի։

Ֆաննի։ — (կէօեա ազլամասընը մէն իտէրէք։) Սէվկիւլիւ մատամըմ, սիզէ նէ սէօյլէմէքլիկիմի իսթէեօրսունուզ։

— Հագըգէթի։

— Ա՜հ մատամ, շիմտիեէ գատար պէն եալան սէօյլէմի՞շ-միեիմ։

— Տիմէք պէն խասթաեըմ։

— Էվվէթ մատամ։

— Զօգտան պէրի՞մի խասթաեըմ։

— Սէքիզ կիւնտէն պէրի։

— Ֆագաթ պու միւմքին տէյիլ տիր։

Ֆաննի՝ կէօզլէրինի գուպպէի ասիւմանէ տօզրու գալը-բարագ,

— Լաքին սէքիզ կիւնտէն պէրու եաթագտա խասթա օլմագլըգըմ նա՞սըլ գապիլ տիր։։։ տահա պիր սաաթ էվ-վէլ։։։ շու գօմիսէր։։։

— Հա՞նկը գօմիսէր։

— Բօլիս գօմիսէրի։

— Մատամ, պէն բօլիս գօմիսէրի կէօրմէտիմ։

— Լաքին Ֆէրնա՞ն։։։ տէրտէսթ իտիլէն Ֆէրնան նէ՞ր-տէ տիր։

— Մ։ Ֆէրնան պուրաեա ասլա կէլմէտի։ Պէն Մ։ Ֆէր-նանը, եալընընդ սիզին, խուսուսա խասթալըգընընդ զէմանընտա իսմինի չօգ տէֆա զիքր իթմիշ օլմանընդզան թանընրըմ, պաշգա սուրէթլէ թանըմամ։

Պադգարա։ — (թարիֆ օլունմազ պիր տէհշէթլէ։) Տիմէք պէն տիվանէեիմ։ տիմէք բիւեա կէօրիւեօրում։

— Մատամ, սէքիզ կիւնտէն պէրու սաերգլամադ տասընընդ։

— Ֆագաթ պու միւմքին տէյիլտիր, գապիլտէյիլտիր։

Մէզպուրէ քէնտի քէնտինէ սէօյլէրճէսինէ իֆատէսինէ չու եօլտա տէվամ իթտի։